

750 ml e

Mit Sprüher
Avec vaporisateur
With sprayer
Met spuit



Equilux®

 Schnellreiniger
für Pferde

 Détachant rapide
pour chevaux

 Quick cleanser
for horses

 Snelreiniger
voor paarden



Schon immer das Beste

Die zuverlässige Hilfe, wenn's mal ganz schnell gehen muss: die Reinigung von Fell, Haut, Schweif und Mähne innerhalb weniger Minuten. Selbst die gelben Flecken beim Schimmel verschwinden sofort. Das Fell muss nicht vorab gewaschen werden. Equilux ist gebrauchsfertig und trocknet schnell.

Öffnen Sie unten rechts das Etikett und lesen Sie die Gebrauchsanleitung.



Made in Germany by
Stassek DIVERSIT
Manufaktur für Pflegemittel
D-48683 Ahaus
+49 2561 1082
www.stassek.com

Barcode:
4 250081 140034

hier öffnen / ouvrir ici
open here / hier openen



INGREDIENTS: AQUA,
PARAFFINUM LIQUIDUM,
DIMETHICONE,
ISO-PROPYLALCOHOL,
(Z)-OCTA-DEC-9-ENOL

SCHON IMMER DAS BESTE - Equilux Schnellreiniger für Pferde

Sie müssen Morgengrauen zum Turnier, haben verschlafen, und der Schimmel hat mal wieder auf seiner selbstgemachten "Bioheizung" geschlafen? - Kein Problem!

Equilux ermöglicht die schnelle Reinigung von Fell, Haut, Schweif und Mähne innerhalb weniger Minuten. Das Pferd muss nicht vorgewaschen werden. Deshalb ist **Equilux** auch in der kalten Jahreszeit bzw. bei Erkältungsgefahr anwendbar. Gelbe Flecken beim Schimmel oder Staubschleier im Fell dunkler Pferde verschwinden sofort. Die Zeiterparnis ist beträchtlich. Es trocknet schnell, schmiert und riecht nicht.

Equilux entfernt Flecken, z.B. von Mist, Gras und Schmutz und gibt Fell und Langhaar dauerhaften Glanz. Außerdem wird das Haar für einige Zeit schmutzabweisend. **Equilux** ist absolut dopingfrei.

Vor Gebrauch gut schütteln! **Equilux** abschnittsweise auf das trockene, grob vorgereinigte Fell sprühen oder mit einem Schwamm auftragen. Dann mit einem Tuch oder Küchenpapier nachreiben. Nach dem Trocknen mit einer Wurzelbürste kurz überbürsten und der Fleck ist verschwunden. Hartnäckige Flecken ein zweites Mal behandeln. Mähne und Schweif werden wie beschrieben gereinigt. Für schreckhafte Pferde oder für die Fleckentfernung im Gesicht des Pferdes wird **Equilux** auch in der praktischen Fleckenroller-Flasche angeboten

LE MEILLEUR DEPUIS TOUJOURS - Equilux Détachant rapide pour chevaux

Equilux permet de rapidement nettoyer la robe, la peau, la crinière et la queue. Il n'est pas nécessaire de laver le cheval préalablement. On peut donc l'utiliser en hiver ou en cas de risque de refroidissement. Les vilaines taches d'urine des chevaux gris et le voile gris des robes foncées disparaissent immédiatement. **Equilux** réduit considérablement le temps de pansage. Il sèche rapidement, ne graisse pas et est inodore. **Equilux** fait disparaître les taches, comme par exemple celles de fumier ou d'herbe, ainsi que les salissures et donne un éclat magnifique à la robe et aux crins. En outre, **Equilux** préserve le poil des salissures pendant un certain temps. **Equilux** est absolument sans dopage.

Bien secouer avant l'emploi! **Equilux** est prêt à l'emploi. Vaporiser successivement sur les zones de la robe sèche et préalablement grossièrement nettoyée. Frotter ensuite brièvement avec un chiffon absorbant ou un essui-tout. Renouveler l'application en cas de taches les plus tenaces. Après séchage, brosser à nouveau avec un bouchon type chiendent, la tache aura disparu. La crinière et la queue pourront être nettoyées comme décrit ci-dessus. **Equilux** est également disponible en version bille pour enlever les taches sur la tête du cheval ou pour les chevaux plus nerveux et craintifs.

ALWAYS THE BEST - Equilux quick cleanser for horses

Equilux quick cleanser is a unique product for grooming. It makes possible to clean coat, mane and tail within a few minutes but. No need to wash the horse before application. This makes **Equilux** an ideal product for the cold time of the year or if the horse is prone to get a cold. The unpopular yellow stains on greys or the dust layer on dark coats will disappear immediately. **Equilux** saves a lot of grooming time. It dries quickly and does neither grease nor smell. The active agents remove stains e.g. manure stains or discolorations made by grass or dirt and create an ultra- shiny coat and long hair. In addition the hair gets dirt-repellent for a longer time. **Equilux** is absolutely free of any doping ingredient.

Shake well before use! **Equilux** quick cleanser is ready to use. Spray on the dry and roughly cleaned coat or apply with a sponge, then wipe with an absorbent cloth or kitchen tissue. **Let the horse dry completely**, brush over again with a dandy brush and the stain will be gone. Persistent stains can be treated for a second time. Clean mane and tail in the same way. For nervous horses or for stain removal in the horse's face **Equilux** is available as a stain roller in a small bottle.

Cover photo courtesy of Clémence Faivre
www.clemencefaivre.com

ALTIJD HET BEST - Equilux snelreiniger voor paarden

In de vroege morgen moet je al naar het concours, je hebt haast en de schimmel heeft alweer op zijn zelfgemaakte bio-verwarming geslapen? Geen probleem met **Equilux**!

Equilux reinigt vacht, staart en manen zonder water en zonder wasen in een paar minuten. Gele vlekken op schimmels en grijze sluiers op zwarte en bruine paarden verdwijnen in een keer. **Equilux** is gebruiksklaar. De vacht hoeft vooraf niet bevochtigd of gewassen te worden. Hierdoor kan **Equilux** ook in de winter gebruikt worden, of als het paard verkouden is. **Equilux** is snel drogen, is niet vet en is geurloos. Bij het poetsen van het paard wordt hiermee veel tijd bespaard. **Equilux** verwijderd snel en grondig vlekken van mest, urine, gras, vuil enz. Het geeft een mooie glans en maakt vacht en haar vuilafstotend. **Equilux** is allicht 100% dopingvrij.

Goed schudden voor gebruik! **Equilux** dun maar gelijkmatig op de vacht spuiten en met een vochtopnemende dikkere doek of keukenpapier nawrijven. Na het drogen nogmaals borstelen. Alleen zeer hardnekkige vlekken een tweede maal behandelen. De reiniging van staart en manen gebeurt op dezelfde manier. **Equilux** geeft de vacht glans en maakt deze voor enige tijd vuilafstotend.

Voor het verwijderen van kleine vlekken, voor het gebruik in het gezicht van het paard en voor schrikachtige paarden is **Equilux** ook als roll-on flesje verkrijgbaar.